

BARI, 15 MARS 2024

MÉDIATION

TEXTUALITÉ, INTERACTION ET PROCESSUS COGNITIFS

JOURNÉE PÉDAGOGIQUE NATIONALE **LEND**
en collaboration avec

- INSTITUT FRANÇAIS Italie
- ALLIANCE FRANÇAISE Bari
- CLÉ INTERNATIONAL
- LANG SANOMA ITALIA

Des activités langagières de médiation à des activités d'étayage pédagogique et didactique au service du droit à l'équité en éducation

Marisa Cavalli

Cette intervention entend induire une réflexion sur la médiation en tant qu'action d'aide pédagogique et didactique en mesure de garantir le droit à l'équité en éducation pour tout élève. Pour ce faire, la présentation d'un modèle notionnel très simple permettra d'envisager les différentes dimensions-clés de l'action de médiation, y compris pour des classes EMILE et ESABAC. Comme dans tout type de médiation, la distinction sera faite entre médiation à propos des informations et connaissances à transmettre (médiation cognitive) et au sujet des rapports interpersonnels (médiation relationnelle) et le rôle central des activités langagières de médiation pour le succès de tout processus de médiation.

Médiation : quelle place dans ma classe de français ?

Philippe Liria

Délégué pédagogique CLÉ INTERNATIONAL

La médiation n'a rien de nouveau et elle y tient une place depuis déjà bien longtemps dans la classe de langue. Mais alors, qu'est-ce qui change ? Ou qu'est-ce qui doit changer pour mieux intégrer les différentes médiations mises en avant dans le Volume complémentaire du CECRL ? Voici quelques points que nous aborderons pendant cette intervention.

La médiation comme pivot d'une éducation plurilingue et pluriculturelle

Grazia BELLANO

Lang Italia - Sanoma

En didactique des langues, la notion de médiation a longtemps été marginalisée, voire absente, même si certains pédagogues (Vygotski, Bruner, Freinet et d'autres) l'ont utilisée relativement tôt pour développer leurs théories. Après l'avoir introduite en 2001, le CECR a attendu 2018 pour l'approfondir dans son *Volume Complémentaire*. C'est à partir du système descriptif livré par ce document que nous nous interrogerons sur le rôle éducatif de la médiation dans nos sociétés linguistiquement et culturellement plurielles.

ATELIERS

Médiation : activités et stratégies

Philippe LIRIA

Délégué pédagogique CLÉ INTERNATIONAL

A partir d'exemples précis tirés des ressources proposées par CLE International, nous verrons comment aborder la médiation en classe de français.

Quelles activités de médiation sont envisageables en classe de FLE ?

Pistes et exemples concrets

Grazia BELLANO

Lang Italia - Sanoma

Cet atelier portera sur l'intégration des activités de médiation dans l'enseignement-apprentissage du français langue étrangère. Nous nous concentrerons dans un premier temps sur la notion de médiation et ses finalités dans les classes de langue. Il s'agira ensuite de réfléchir, à travers des exemples concrets tirés pour la plupart de manuels, sur différentes activités, la manière dont elles doivent être gérées, ainsi que les objectifs spécifiques de chacune d'entre elles. Des critères d'évaluation seront proposés. L'atelier se terminera sur un moment d'échanges de conseils et d'expériences entre les participants.

Vous avez dit "médiation"? Ou comment s'y atteler en classe de FLE

Nicoletta ARMENTANO

LEND

Traduire, expliquer, résumer, traiter, transmettre, analyser et critiquer : autant d'opérations cognitives pour une seule et unique compétence langagière – celle de médiation. Mais c'est quoi au juste cette compétence de médiation ? Et comment l'aborder en classe de FLE ? Pour répondre à ces questions, notre atelier envisage premièrement la définition avancée par la Cadre et, notamment, par le Volume Complémentaire (2018). Par la suite nous proposerons aux enseignants une série de mises en situations différentes et d'activités variées pour apprendre à développer la compétence de médiation de type textuelle chez leurs apprenants. Pour ce faire, on adoptera une approche multi-support portée par une volonté de co-construction du sens d'un texte (oral, écrit ou imagé). Seriez-vous donc prêt.e.s à déchiffrer, commenter, rapporter, commenter et transposer ?